

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2014/15

The enclosed communication, available in English and French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Côte d'Ivoire and Sri Lanka to the United Nations.

13 March 2014

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en français, est transmise aux missions permanentes des États Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de la Côte d'Ivoire et de Sri Lanka auprès de l'Organisation.

Le 13 mars 2014



Permanent Mission of the
Republic of Côte d'Ivoire
to the United Nations



Permanent Mission of the
Democratic Socialist
Republic of Sri Lanka
to the United Nations

March 5th 2014

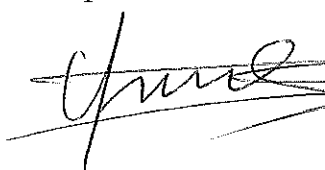
Excellency,

We have the honour to inform Your Excellency that as from today, March 5th 2014 diplomatic relations have been established between the Government of the Republic of Côte d'Ivoire and the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka at the Ambassadorial level.

We, therefore, kindly request Your Excellency to circulate the enclosed Joint Communiqué in English and French, which we signed on behalf of our respective Authorities, among all Member States of the United Nations.

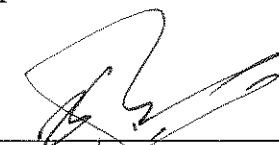
Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

For the Government of the
Republic of Côte d'Ivoire



H.E. Mr Youssoufou BAMB
Ambassador,
Permanent Representative of
the Republic of Côte d'Ivoire
To the United Nations

For the Government of the
Democratic Socialist
Republic of Sri Lanka



H.E. Dr Palitha T.B KOHONA
Ambassador,
Permanent Representative of
the Democratic Socialist
Republic of Sri Lanka
to the United Nations

H.E. Mr BAN Ki-Kimoon
Secretary-General of the United Nations
New York

PERMANENT MISSION OF
SRI LANKA TO THE U.N.



Mission Permanente de la
République Démocratique Socialiste
de Sri Lanka auprès des Nations Unies



Mission Permanente de la
République de Côte d'Ivoire
auprès des Nations Unies

New York, le 5 mars 2014

Monsieur le Secrétaire Général,

Nous avons l'honneur d'informer Votre Excellence qu'à dater du 5 mars 2014, le Gouvernement de la République Démocratique Socialiste de Sri Lanka et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire ont établi des relations diplomatiques au niveau des Ambassadeurs.

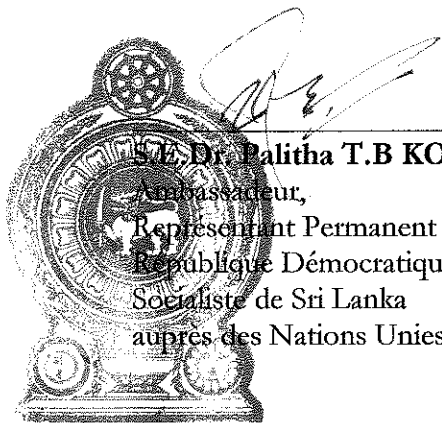
Vous voudrez bien trouver ci-joint, le Communiqué Conjoint en anglais et français que nous avons signé au nom de nos Gouvernements respectifs à cet effet.

Nous prions Votre Excellence de faire circuler ce texte comme document des Nations Unies.

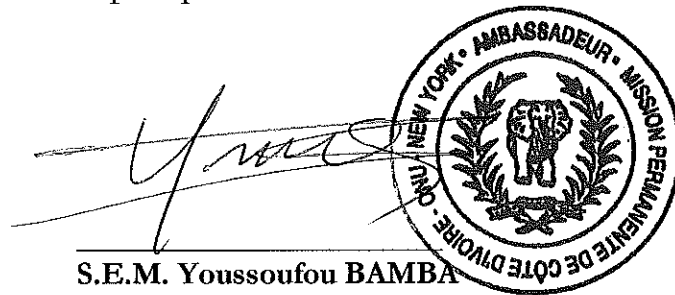
Veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire Général, les assurances de notre haute considération.

Pour le Gouvernement de la
République Démocratique
Socialiste de Sri Lanka

Pour le Gouvernement de la
République de Côte d'Ivoire

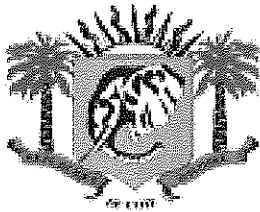


S.E. Dr. Palitha T.B KOHONA
Ambassadeur,
Représentant Permanent de la
République Démocratique
Socialiste de Sri Lanka
auprès des Nations Unies



S.E.M. Youssoufou BAMBA
Ambassadeur,
Représentant Permanent de la
République de Côte d'Ivoire
auprès des Nations Unies

S.E. BAN Ki-Kimoon
Secrétaire Général des Nations Unies
New York



JOINT COMMUNIQUÉ

ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN

THE REPUBLIC OF CÔTE D'IVOIRE
AND
THE DEMOCRATIC SOCIALIST REPUBLIC OF SRI LANKA

The Government of the Republic of Côte d'Ivoire and the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka;

Desirous to strengthen the relations of friendship and cooperation between the two countries in the political, economic and cultural fields, on the basis of the mutual observance of the principles of sovereignty, territorial integrity and non-interference with the internal matters of other countries;

Guided by the objectives and principles of the United Nations Charter and the Vienna Convention on Diplomatic Relations April 18th 1961;

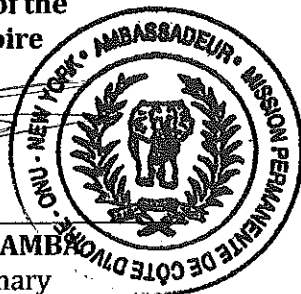
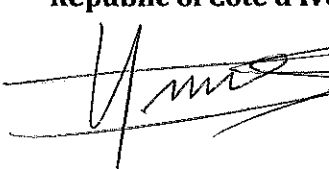
Have decided to establish diplomatic relations at the Ambassadorial level with effect from the date of signature of the present Joint Communiqué;

The Government of the Republic of Côte d'Ivoire and the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka are fully convinced that the establishment of diplomatic relations between the two States corresponds to their national interest and will strengthen international peace and cooperation.

In witness thereof, the undersigned Plenipotentiaries, duly authorized by their respective Governments, have signed the Joint Communiqué in two duplicates, in English and French languages, the two texts being equally authentic.

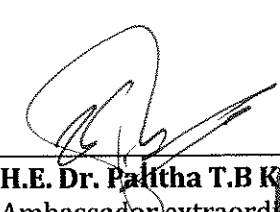
Done in New York, on March 5th 2014

**For the Government of the
Republic of Côte d'Ivoire**

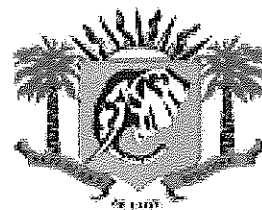


H.E. Mr. Youssoufou BAMBAYE
Ambassador extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
of the Republic of Côte d'Ivoire
to the United Nations

**For the Government of the Democratic
Socialist Republic of Sri Lanka**



H.E. Dr. Palitha T.B. KOHONA
Ambassador extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
of the Democratic Socialist Republic
of Sri Lanka to the United Nations



JOINT COMMUNIQUÉ

ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN

THE DEMOCRATIC SOCIALIST REPUBLIC OF SRI LANKA
AND
THE REPUBLIC OF CÔTE D'IVOIRE

The Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the Government of the Republic of Côte d'Ivoire;

Desirous to strengthen the relations of friendship and cooperation between the two countries in the political, economic and cultural fields, on the basis of the mutual observance of the principles of sovereignty, territorial integrity and non-interference with the internal matters of other countries;

Guided by the objectives and principles of the United Nations Charter and the Vienna Convention on Diplomatic Relations of April 18th 1961;

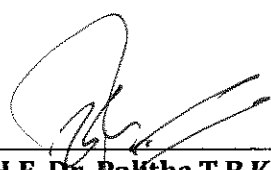
Have decided to establish diplomatic relations at the Ambassadorial level with effect from the date of signature of the present Joint Communiqué;

The Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the Government of the Republic of Côte d'Ivoire are fully convinced that the establishment of diplomatic relations between the two States corresponds to their national interest and will strengthen international peace and cooperation.

In witness thereof, the undersigned Plenipotentiaries, duly authorized by their respective Governments, have signed the Joint Communiqué in two duplicates, in English and French languages, the two texts being equally authentic.

Done in New York, on March 5th 2014

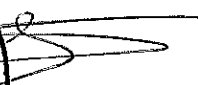
**For the Government of the Democratic
Socialist Republic of Sri Lanka**


H.E. Dr. Paltha T.B KORONA
Ambassador extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
of the Democratic Socialist Republic
of Sri Lanka to the United Nations



PERMANENT MISSION OF
SRI LANKA TO THE U.N.

**For the Government of
the Republic of Côte d'Ivoire**


H.E. Yousoufou BAMBA
Ambassador extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
of the Republic of Côte d'Ivoire
to the United Nations





COMMUNIQUÉ CONJOINT

**PORTANT ETABLISSEMENT DE RELATIONS DIPLOMATIQUES
ENTRE**

**LA REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE
ET
LA REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE SOCIALISTE DE SRI LANKA**

Le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire et le Gouvernement de la République Démocratique Socialiste de Sri Lanka ;

Désireux de renforcer les relations d'amitié et de coopération entre les deux pays dans les domaines politique, économique et culturel, sur la base du respect mutuel des principes de souveraineté, d'intégrité territoriale et de non-ingérence dans les affaires intérieures des autres pays ;

Guidés par les objectifs et principes de la Charte des Nations Unies et la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques du 18 Avril 1961 ;

Ont décidé d'établir des relations diplomatiques au niveau des Ambassadeurs, pour compter de la date de la signature du présent Communiqué Conjoint.

Le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire et le Gouvernement de la République Démocratique Socialiste de Sri Lanka sont convaincus que l'établissement de leurs relations diplomatiques correspond aux intérêts des deux Etats et renforcera la paix et la sécurité internationales

En foi de quoi, les signataires dûment autorisés par leurs Gouvernements respectifs, ont signé le Communiqué Conjoint en double exemplaires, en langues anglaise et française, les deux textes faisant également foi.

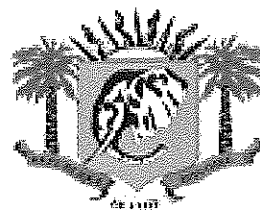
Fait à New York, le 5 mars 2014

**Pour le Gouvernement de la
République de Côte d'Ivoire**

S.E.M. Youssoufou BAMBA
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant Permanent
de la République de Côte d'Ivoire
auprès des Nations Unies

**Pour le Gouvernement de la
République Démocratique Socialiste
de Sri Lanka**

S.E. Dr. Palitha T.B. KOHONA
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant Permanent
de la République Démocratique
Socialiste de Sri Lanka
auprès des Nations Unies



COMMUNIQUÉ CONJOINT

**PORTANT ETABLISSEMENT DE RELATIONS DIPLOMATIQUES
ENTRE**

**LA REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE SOCIALISTE DE SRI LANKA
ET
LA REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE**

Le Gouvernement de la République Démocratique Socialiste de Sri Lanka et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire ;

Désireux de renforcer les relations d'amitié et de coopération entre les deux pays dans les domaines politique, économique et culturel, sur la base du respect mutuel des principes de souveraineté, d'intégrité territoriale et de non-ingérence dans les affaires intérieures des autres pays ;

Guidés par les objectifs et principes de la Charte des Nations Unies et la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques du 18 Avril 1961 ;

Ont décidé d'établir des relations diplomatiques au niveau des Ambassadeurs, pour compter de la date de la signature du présent Communiqué Conjoint.

Le Gouvernement de la République Démocratique Socialiste de Sri Lanka et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire sont convaincus que l'établissement de leurs relations diplomatiques correspond aux intérêts des deux Etats et renforcera la paix et la sécurité internationales.

En foi de quoi, les signataires dûment autorisés par leurs Gouvernements respectifs, ont signé le Communiqué Conjoint en double exemplaires, en langues anglaise et française, les deux textes faisant également foi.

Fait à New York, le 5 mars 2014

**Pour le Gouvernement de la République
Démocratique Socialiste
de Sri Lanka**


S.E. Dr Palitha T.B KOHONA
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant Permanent
de la République Démocratique Socialiste
de Sri Lanka auprès des Nations Unies



PERMANENT MISSION OF
SRI LANKA TO THE U. N.

**Pour le Gouvernement de la
République de Côte d'Ivoire**




S.E. M. Koussoufou BAMBA
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant Permanent
de la République de Côte d'Ivoire
auprès des Nations Unies